

QURAN

Word-by-Word Study Guide
(Arabic-English)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Prof. Dr. Abdurahim Cao

Copyrighted but FREE for personal study of the Quran

Copyright @2025. All Rights Reserved.

Quran Study Guide Materials
Compiled and Prepared
by

Prof. Dr. Abdurahim Cao

as his personal study guides. It is now
shared to anyone, Muslims and
non-Muslims, who may need
them to learn the Quran.

www.quranstudyguide.com

Prof. Dr. Cao, DBA, is a university researcher and
a full pledged professor of management and technology
at Bulacan State University, Philippines.

He is also known as Prof. Dr. Almario Epifanio Cao,
at the university. He has presented/published researches in
management and technology at various local, national and
international fora. He reverted to Islam in 2012, in his 50s,
after attempting to disprove and discredit the
teachings of Islam and the Quran.

القرآن الكريم

هدية خادم الحرمين الشريفين
للملك عبد الله بن عبد العزيز آل سعود
إلى صاحب بيت الله الحرام

وَبِالْحَقِّ أَنْزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿١٥﴾
 and a Warner a bearer of glad tidings except We sent you And not descended it the truth and We sent it down with the truth And
 وَقُرْءَانًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى النَّاسِ عَلَى مُكْثٍ وَنَزَلْنَاهُ تَنْزِيلًا ﴿١٦﴾
 (in) stages And We have revealed it intervals at the people to you might recite have divided And the Quran
 قُلْ ءَامِنُوا بِهِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ إِذَا يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٧﴾ وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا ﴿١٨﴾ وَيَخِرُّونَ لِلْأَذْقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا ﴿١٩﴾ قُلْ أَدْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيًّا مَا تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا ﴿٢٠﴾ وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُن لَّهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وُلِيٌّ مِنَ الدَّلِّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا ﴿٢١﴾
 it is recited when before it knowledge the were given those who Indeed believe (do) not or in it Believe Say, is Indeed our Lord! Glory be to And they say (in) prostration on their faces they fall to them and it increases them weeping on their faces And they fall surely fulfilled (of) our Lord (the) promise to Him you invoke By whatever the Most Gracious invoke or Allah Invoke Say, (in) humility the Most Beautiful Names but seek therein be silent and not in your prayers be loud And (do) not is and not a son taken has not the One (is) All Praise And say a way that between لَهِ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُن لَّهُ وُلِيٌّ مِنَ الدَّلِّ وَكَبْرُهُ تَكْبِيرًا ﴿٢١﴾ magnificence (with) all him And weakness out of any protector for Him is and not the dominion in partner

Surah Al-Kahf (Mk)

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ 18

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَىٰ عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عِوَجًا ﴿١﴾ قِيمًا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِمَّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾ مَكَثِينَ فِيهِ أَبَدًا ﴿٣﴾ وَيُنْذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ﴿٤﴾
 any in it (has) made and not the Book His slave to revealed (has) the One (is) for Allah All Praise crookedness (to) the believers give glad tidings and near Him from severe punishment to warn Straight (is) a good reward for them that righteous deeds do those who (They will) abide

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ
 of (that) comes out the word Mighty (is) their forefathers and not knowledge any about it they Not
 أَفَوَاهِهِمْ إِن يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ٥ فَلَعَلَّكَ بَدِخْتُ نَفْسَكَ
 yourself the one Then perhaps you a lie except they say Not their mouths
 عَلَىٰ آثَرِهِمْ إِن لَّمْ يُوْمِنُوا بِهَذَا الْحَدِيثِ أَسَفًا ٦ إِنَّا
 Indeed, We (in) grief [the] narration, in this they believe not if their footsteps, over
 جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لِّهَا لِنَبْلُوَهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا
 (in) deed, (is) best which of them that We may test [them] for it, adornment the earth (is) on what We have made
 وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ٧ أَمْ حَسِبْتَ
 you think Or barren soil (is) on it what (will) surely make And indeed, We
 أَنَّا أَصْحَابُ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ آيَاتِنَا عَجَبًا ٨
 a wonder? Our Signs among were the inscription and (of) the cave (the) companions that
 إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ
 Yourself from Grant us Our Lord! and they said the cave, to the youths retreated When
 رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ٩ فَضَرَبْنَا عَلَىٰ آذَانِهِمْ
 their ears over So We cast (in) the right way our affair [from] for us and facilitate Mercy,
 فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ١٠ ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ
 which that We make evident We raised them up Then a number years the cave in
 الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ١١ نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم
 their story to you narrate We (in) time (they had) remained for what best calculated (of) the two parties
 بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ آمَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ١٢
 (in) guidance and We increased them in their Lord, who believed youths Indeed, they (were) in truth
 وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ
 (of) the heavens (is) the Lord Our Lord and said, they stood up when their hearts [on] And We made firm
 وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذْ شَطَطًا ١٣
 an enormity then we would have said Certainly any god besides Him we will invoke Never and the earth
 هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَّوْلَا يَأْتُونَ عَلَيْهِمُ
 to them they come Why not gods besides Him have taken our people These
 بَسُلَاطِينَ بَيْنَ يَدَيْهِمْ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ١٤
 a lie? Allah against invents (is) than more wrong And who clear? with an authority



وَإِذَا عَزَلْتَ مُوَهُمَ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوُوا إِلَى الْكَهْفِ
the cave to then retreat Allah except they worship and what you withdraw from them And when

يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيُهَيِّئَ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا
(in) ease your affair (from) for you and will facilitate His Mercy of your Lord Will spread

١٦ * وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزْوُرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ
to their cave from inclining away it rose when the sun And you (might) have seen

الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ
the open space (lay) while they the left to passing away from them it set and when the right

مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ
and whoever (is) the guided one and he Allah guides (of) Allah (the) Signs (was) That thereof

يُضِلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًا مُرِيدًا ١٧ وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا
awake And you (would) think them a guide a protector for him you will find then never He lets go astray

وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقِلْتُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ
while their dog the left and to the right to We turned them And (were) while they asleep

بَسِطَ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ
from them you (would) have surely turned back at them you had looked If at the entrance his two forelegs stretched

فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعبًا ١٨ وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ
We raised them And similarly (with) terror by them surely you would have been filled (in) flight

لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِثْتُمْ قَالُوا لَبِثْنَا
We have remained They said have you remained? How long among them a speaker among them that they might question

يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالُوا رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا
So send you have remained how long knows best Your Lord They said (of) a part or a day

أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرُوا أَيُّهَا أَزْكَى
the purest which is and let him see the city to this silver coin of yours with one of you

طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ
And let not be aware let him be cautious. and from it, provision and let him bring to you food

بَكُمْ أَحَدًا ١٩ إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ
they will stone you about you they come to know if Indeed, [they] anyone. about you

أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ٢٠
ever. then will you succeed And never their religion to return you or

وَكَذَلِكَ أَغَثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ
 السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا
 ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَأَيْنَاهُمْ أَكْلِمٌ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا عَلَى
 أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ۖ سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ
 رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
 رَجْمًا بِالْغَيْبِ وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي
 أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً
 ظَاهِرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۖ وَلَا تَقُولَنَّ لِيْشَاءِ
 إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ۚ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَاذْكُرْ رَبَّكَ
 إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ يَهْدِيَنَّ رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَٰذَا رَشَدًا
 وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا
 قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
 أَبْصَرُ بِهِ وَاسْمِعُ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ
 فِي حُكْمِهِ أَحَدًا ۖ وَآتِلْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ
 رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۖ

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ
 evening the and in the morning their Lord call those who yourself And be patient.
 يُرِيدُونَ وَجْهَهُ وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ
 (of) the life adornment desiring over them your eyes pass beyond And (let) not His Face desiring
 الدُّنْيَا وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ وَكَانَ
 and is his desires follows remembrance Our of his heart We have made heedless whom and (do) (of) the world
 أَمْرُهُ فُرُطًا ۚ وَقُلْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ مَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ
 and whoever let him believe will so whoever your Lord (is) from The truth And say (in) excess his affair
 شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا
 its walls. them will surround a Fire for the wrongdoers have prepared Indeed, We let him disbelieve will
 وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ
 Wretched the faces (which) molten brass with water they will be relieved they call for relief And if
 الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ۚ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا
 and did believed those Indeed (is) the resting place evil and (is) the drink
 الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۚ ۝٣٠
 Those deeds does good (of one) (the) reward will not let go waste indeed, We the good deeds
 لَهُمْ جَنَّاتٌ عَدْنٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُجَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ
 bracelets (of) therein They will be adorned the rivers underneath them from flows of Eden (are) Gardens for them
 مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَكَيِّنَ
 reclining heavy brocade and fine silk of green garments will wear and gold of
 فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نَعْمَ الثَّوَابُ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ۚ ۝٣١ وَأَضْرِبْ
 And set forth (is) the resting place good and the reward Excellent adorned couches on therein
 لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ وَحَفَفْنَاهُمَا
 We bordered them and grapes of two gardens for one of them We provided of two men the example
 بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ۚ ۝٣٢ كُلَّتَا الْجَنَّتَيْنِ ءَاتَتْ أَكْلَهُمَا وَلَمْ
 and not its produce brought forth (of) the two gardens Each crops between both of them We placed and with date-palms
 تَظْلِمَ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهَرًا ۚ ۝٣٣ وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ
 so he said fruit for him And was a river within them We caused And anything of it did wrong
 لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۚ ۝٣٤
 (in) men. and stronger (in) wealth than you greater I am (was) talking with him while he to his companion



وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَن تَبِيدَ هَذِهِ
this will perish that I think Not He said to himself (was) unjust while he his garden And he entered
أَبَدًا ٢٥ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِن رُّدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ
I will surely find my Lord to I am brought back And if will occur the Hour I think And not ever.
خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ٢٦ قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ
Do you disbelieve was talking while he his companion to him Said (as) a return than this better
بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ٢٧
(into) a man? fashioned you then a minute quantity of semen from then dust from created you in One Who
لَّكِنَّا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَدًا ٢٨ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ
you entered when And why (did you) not anyone my with associate and not my Lord (is) Allah He But as for me,
جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ إِن تَرَىٰ أَنَا أَقَلَّ مِنْكَ
than you lesser me you see If with Allah except power (there is) no Allah wills What say your garden
مَالًا وَوَلَدًا ٢٩ فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ
and will send your garden than better will give me that my Lord It may be and children (in) wealth
عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ٣٠ أَوْ يُصْبِحَ
will become Or slippery ground then it will become the sky from a calamity upon it
مَاءً غُورًا فَلَنْ لَا تَسْتَطِيعَ لَهُ وَطْلَبًا ٣١ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ
his fruits And were surrounded to find it you will be able so never sunken its water
فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ
on collapsed while it (had) on it he (had) spent what over his hands twisting so he began
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ٣٢ وَلَمْ تَكُن لَّهُ
for him was And not anyone with my Lord I had associated Oh! I wish and he said its trellises
فِئَةً يَنْصُرُونَهُ مِن دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ٣٣ هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ
the protection There, (he) supported was and not Allah other than (to) help him a group
لِلَّهِ الْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ٣٤ وَأَضْرِبْ لَهُم مَّثَلِ الْخَيَاطَةِ
(of) the life the example to them And present (for) the final end and (the) best (to) (is the) best He the True (is) from Allah
الَّذِي نَزَّلْنَا مِن السَّمَاءِ فَأَخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ
(of) the earth (the) vegetation with it then mingles the sky from which We send down like water (of) the world
فَأَصْبَحَ هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ ٣٥ وَكَانَ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ٣٦
(is) All Able thing every over Allah is And it (is) scattered dry stalks then becomes

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَتُ الصَّالِحَاتُ
The wealth (of) the life (are) adornment and children But the enduring (of) the world good deeds

خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾ وَيَوْمَ نُسِيرُ الْجِبَالَ وَتَرَى
and the mountains We will cause (to) move And the Day (for) hope. and better (for) reward your Lord near (are) better you will see

الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾ وَعُضُّوا
they will be presented And anyone from them We will leave behind and not We will gather them and (as) a leveled plain the earth

عَلَى رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ
you claimed Nay, time the first We created you as you have come to Us Certainly (in) rows, your Lord before

أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾ وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ
the criminals and you will see the Book And (will) be placed an appointment for you We made that not

مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَا وَيْلَتَنَا مَالِ هَذَا الْكِتَابِ
[the] Book this What (is) for Oh, woe to us! they will say and (is) in it of what fearful

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا
they did what they will find And has enumerated it? except a great and not a small leaves not

حَاضِرًا أَوْ لَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا
Prostrate to the Angels We said And when (with) anyone your Lord deals unjustly And not presented

لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ
to Adam except so they prostrated (He) was Iblis. of the jinn and he rebelled against the Command of his Lord

أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ
enemies? (are) to you while they other than Me (as) protectors and his offspring Will you then take him

بَشَرٍ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾ * مَا أَشْهَدُ تَهُمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ
(of) the heavens the creation I made them witness Not (is) the exchange for the wrongdoers Wretched

وَالْأَرْضِ وَلَا خَلَقَ أَنْفُسَهُمْ وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَصَدًا
(as) helper(s) the misleaders the One to take I Am and not (of) themselves the creation and not and the earth

﴿٥١﴾ وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ
then they will call them you claimed those who My partners Call He will say And the Day

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾ وَرَأَى الْمُجْرِمُونَ
the criminals And will see a barrier between them We will make And to them they will respond but not

النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾
a way of escape from it they will find And not are to fall in it that they (will be) certain the Fire



وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ
 But is exam-ple every of for mankind the Quran this in have explained And certainly
 الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا ٥٤ وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا
 they believe that men prevents And nothing quarrelsome things (in) most the man
 إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ
 (the) way comes to them that except (of) their Lord they ask forgiveness and the guidance has come to them when
 الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ٥٥ وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ
 the Messengers We send And not before (them)? the punishment comes to them or (of) the former (people)
 إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ
 with falsehood disbelieve those who dispute And (as) and bearers of glad tidings except
 لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا أُنذِرُوا هُزُوًا ٥٦
 (in) ridicule they are warned what and My Verses they take And the truth thereby to refute
 وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ
 and forgets from them but turns away (of) of the Verses is reminded than (he) who (is) more wrong And who
 مَا قَدَّمَتْ يَدَاہُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ
 they understand it lest coverings, their hearts over have placed [We] his hands? have sent forth what
 وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا
 then they will be guided then never the guidance to you call them if And (is) deafness their ears and in
 أَبَدًا ٥٧ وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهم بِمَا كَسَبُوا
 they have earned, for what He were to seize them If (of) the Mercy Owner the Most Forgiving your Lord And ever.
 لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ يَجِدُوا مِنْ دُونِهِ
 other than it they will find never (is) an appointment for them But the punishment for them He (would) have hastened
 مَوْبِلًا ٥٨ وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا
 and We made they wronged when We destroyed them (the) towns And these an escape
 لِمَهْلِكِهِمْ مَوْعِدًا ٥٩ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ
 until I will cease Not to his boy Musa said when And an appointed time for their destruction
 أَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ٦٠ فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ
 the junction they reached But when (for) a long period I continue or (of) the two seas the junction I reach
 بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ٦١
 slipping away the sea into its way and it took their fish they forgot between them

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِّي نَادَيْتُكَ بِطَغَاةٍ نَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا
 our journey in we have suffered Certainly our morning meal. Bring us to his boy he said they had Then when
 هَذَا نَصَبًا ٦٢ قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ
 [I] forgot Then indeed, I the rock? to we retired when Did you see He said, fatigue this
 الْحُوتَ وَمَا أَنَسَنِیْهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ
 its way it took And I mention it that the Shaitaan except made me forget it And not the fish
 فِي الْبَحْرِ عَجَبًا ٦٣ قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَأَرْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا
 their footprints on So they returned seeking we were (is) what That He said amazingly the sea into
 قَصَصًا ٦٤ فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا اتَّبِعَهُ رَحْمَةً مِنَّا عِنْدَنَا
 Us from mercy whom We had given Our servants from a servant Then they found retracing
 وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ٦٥ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ
 that on I follow you May Musa to him Said a knowledge Us from We had taught him
 تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلَّمْتَ رُشْدًا ٦٦ قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ
 with me will be able, never Indeed, you He said (of) right guidance? you have been of what you teach me
 صَبْرًا ٦٧ وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ٦٨ قَالَ
 He said any knowledge of it encompass not what for have patience how can And (to have) patience
 سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ٦٩ قَالَ
 He said order your I will disobey and not patient Allah wills if You will find me
 فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ أُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا
 a mention of it to you I present until anything about ask me (do) not you follow me Then if
 ٧٠ فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتُهَا
 Have you made He said he made a hole in it the ship on they had embarked when until So they both set out
 لِتَغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا ٧١ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ
 indeed, you I say Did not He said, grave a thing you have done Certainly its people? to drown
 لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٢ قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا
 and (do) I forgot for what blame me (Do) He said (to have) patience? with me will be able never
 تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا ٧٣ فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيََا غُلَامًا فَقَتَلَهُ
 then a boy they met when until Then they both set out (raising) difficulty my affair in be hard (upon) me
 ٧٤ قَالَ أَقْتَلْتَنِي نَفْسًا زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُكْرًا ٧٥
 evil. a thing you have done Certainly a soul? for other than pure a soul Have you killed He said

* قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٥ قَالَ إِنْ

If He said (to have) with me will be able never that you to you I say Did not He said

سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِن لَدُنِّي عُذْرًا

an excuse from me you have reached Verily then (do) after it anything about I ask you

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلُهَا فَأَبَوْا

but they refused (from) its people they asked for food (of) a town (to the) people they came when until So they set out

أَن يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَن يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ

so he set it straight collapse to (that) want(ed) a wall in it Then they found offer them hospitality to

قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ٧٧ قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي

(is) parting This He said a payment for it surely you (could) have taken you wished If He said

وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٧٨

As for (to have) on it you were able not what (of) (the) interpretation I will inform you between you and

السَّفِينَةِ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ

that So I intended the sea in working of (the) poor people it was the ship

أَعْيِبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٧٩

And as for (by) force ship every who seized a king after them (as there) I cause defect (in) it

الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَن يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا

(by) transgression he would overburden that and we feared believers his parents were the boy

وَكَفَرًا ٨٠ فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ

and nearer (in) purity than him a better their Lord would change for them that So we intended and disbelief

رَحْمًا ٨١ وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ

the town in for two orphan boys it was the wall And as for (in) affection

وَكَانَ تَحْتَهُ وَكُنْزُ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ

that your Lord So intended righteous their father and was for them a treasure underneath it and was

يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ

your Lord from (as) a mercy their treasure bring forth and their maturity they reach

وَمَا فَعَلْتُهُ عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٨٢

(to have) on it you were able not (of) (is the) interpretation That my (own) accord I did it And not

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقُرْنَيْنِ قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ٨٣

a remembrance about him to you I will recite Say Dhul-qarnain about And they ask you

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَءَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝٨٤ فَاتَّبَعَ سَبَبًا
 [for] [We] a course followed a means thing every of We gave him and the earth in him established Indeed, We
 حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ ۝٨٥
 [the] (of) the sun he found it (of) dark mud spring in setting he reached
 وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يَا الْقَارِئِينَ ۝٨٦ إِنَّمَا أَنْتُمْ تُعَذِّبُونَ وَإِنَّمَا أَنْتُمْ تُتَّخَذُونَ
 you take [that] or you punish [that] Either O Dhul-qarnain! We said community he found and
 فِيهِمْ حُسْنًا ۝٨٧ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِ ۝٨٨
 his Lord to he will be returned Then we will punish him then soon wrongs (one) who As for He said (with) goodness [in] them
 فَيُعَذِّبُهُ وَعَذَابُنَا كَرِيمٌ ۝٨٩ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
 (is) a reward then for him righteous (deeds) and does believes (one) who But as for terrible (with) a punishment and He will punish him
 الْحُسْنَىٰ ۝٩٠ وَسَنَقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ۝٩١ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ۝٩٢
 Until, (a) course he followed Then (with) ease our command from to him we will speak good
 إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَمْ نَجْعَلْ لَهُم مِّنْ
 (the) he reached when (of) the sun rising place rising he found it and (against) it for them We made not community on
 دُونِهَا سِتْرًا ۝٩٣ كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ۝٩٤ ثُمَّ
 Then (of the) information (was) with him of what encompassed verily And Thus any shelter against it
 أَتْبَعَ سَبَبًا ۝٩٥ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّيِّدَيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا
 a community besides them he found the two mountains between he reached when Until a course he followed
 لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝٩٦ قَالُوا يَا قَارِئُ الْقُرْآنِ إِنَّ يَأْجُوجَ
 Yajuj Indeed O Dhul-qarnain! They said (his) speech understand who would almost not
 وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ
 that [on] expenditure for you we make So may the land in (are) corrupters and Majuj
 تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۝٩٧ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي
 but assist me (is) better my Lord [in it] established me What He said, a barrier? and between them between us you make
 بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝٩٨ ءَاتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ
 he (had) leveled until (of) iron sheets Bring me a barrier between them between you I will make with strength
 بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ أَنْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَاتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ
 over it I pour Bring me he said, fire he made it when until Blow he said the two cliffs between
 قَطْرًا ۝٩٩ فَمَا اسْتَطَعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَعُوا لَهُ نَقْبًا ۝١٠٠
 (to do) any penetration in it they were able and not scale it to they were able So not molten copper



قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي ^{(of) (the) And is level He will (of) (the) comes But my Lord from (is) This He said}
 حَقًّا ٩٨ * وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ^{the trumpet in and others over to surge (on) that Day some of them We (will) And true}
 فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ٩٩ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ١٠٠ ^{(on) display to the disbelievers (on) that Day Hell And We (will) together then We (will) gather them}
 الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ^{(to) hear able not and were My remembrance from a cover within their eyes had been Those}
 أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا ^{Indeed, (as) protectors besides Me My servants they (can) take that disbelieve those who Do then think}
 أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِّلْكَافِرِينَ نَزْلًا ١٠٢ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُم بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ^{(as to their) deeds? losers greatest We inform you Shall Say (as) a lodging for the disbelievers Hell We have prepared}
 الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ ^{(were) that they think while they (of) the world the life in their effort is lost Those}
 صُنْعًا ١٠٤ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ ^{So (are) vain and the meeting (with) Him (of) their Lord. in the Verses disbelieve (are) the ones who Those (in) work}
 أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزْنًا ١٠٥ ذَلِكَ جَزَاءُ وَهُمْ جَهَنَّمُ ^{Hell (is) their recompense That any weight (of) the Resurrection (on) the for them We will assign so not their deeds}
 بِمَا كَفَرُوا وَأُتَّخِذُوا إِتْيَىٰ وَرُسُلِي هُزُوًا ١٠٦ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا ^{and did believed those who Indeed (in) ridicule My Messengers and My Verses and took disbelieved because}
 الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزْلًا ١٠٧ خَالِدِينَ فِيهَا ^{in it Abiding forever (as) a lodging (of) the Paradise Gardens for them will be righteous deeds}
 لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حَوْلًا ١٠٨ قُلْ لَّوْكَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ ^{surely (would be) exhausted my Lord for (the) Words ink the sea were If Say, any transfer from it they will Not}
 الْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ١٠٩ قُلْ إِنَّمَا ^{Only Say (as) a supplement (the) like brought even if (of) my Lord (the) Words exhausted (that) before the sea}
 أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ فَمَن كَانَ يَرْجُوا ^{hoping is So whoever One. (is) God your God that to me Has been revealed like you (am) a man I}
 لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ١١٠ ^{anyone (of) his Lord in (the) worship asso- ciate and not righteous deeds let him do (for the) his Lord meeting}